

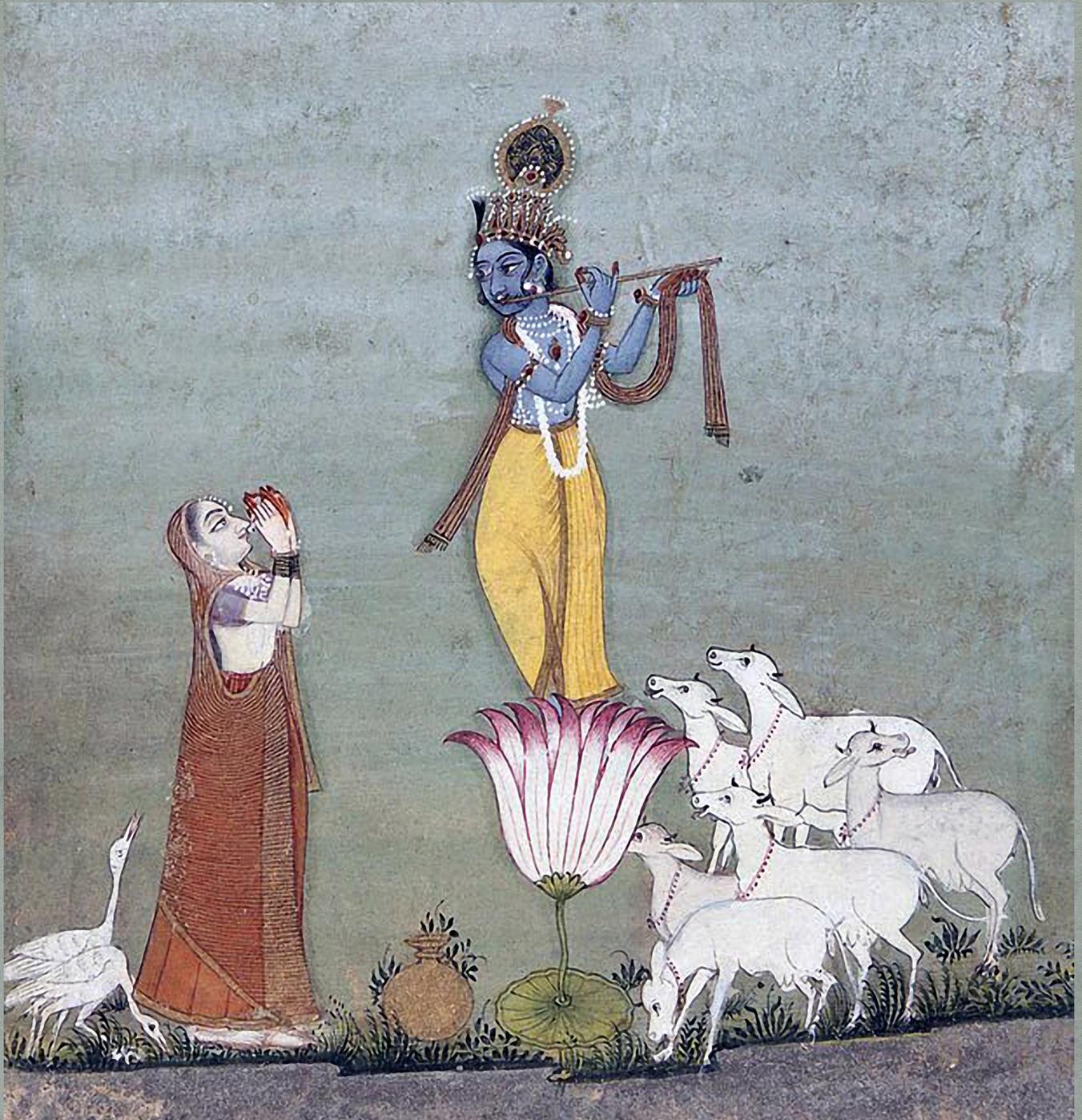
Шри Кришна Катхамрита



Бинду

Выпуск № 535

Слова Радхи, обращенные к флейте





Шри Кришна Катхаурита

तवकथामृतं तप्तजीवनम्
тава катхāmртaм тапта-джїванaм

Бинду

Электронный мини-журнал от Gopal Jiu Publications

[новый выпуск — раз в две недели]

Выпуск № 535

Шри Уттхана Экдаий

4 ноября, 2022

• НЕ ВСЕ ЧЛЕНЫ ОБЩЕСТВА БУДУТ ПЕРВОКЛАССНЫМИ ЛЮДЬМИ

*Его Божественная Милость
А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада*

• НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОЦЕНИВАТЬ ВАЙШНАВА И ГУРУ

Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур Прабхупада

• ВОСПЕВАЙТЕ СО СМирЕНИЕМ

Шри Шримад Гоур Говинда Свами Махарадж

• ДОЛГОЕ НОЧНОЕ ОЖИДАНИЕ В ЯВАТЕ

Из Вриндавана-лиламриты

• СЛОВА РАДХИ, ОБРАЩЕННЫЕ К ФЛЕЙТЕ

Средневековый гаудия-вайшнаровский поэт Уддхава Дас

СОДЕРЖАНИЕ



НЕ ВСЕ ЧЛЕНЫ ОБЩЕСТВА БУДУТ ПЕРВОКЛАССНЫМИ ЛЮДЬМИ

*Его Божественная Милость
А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады*

Кшамā значит терпимый. Вы не должны приходить в беспокойство. Предположим, вы находитесь в этом обществе сознания Кришны. Сейчас вы не можете ожидать, что все члены общества будут первоклассными людьми. Как мы можем ожидать? Мы принимаем в члены общества людей всех классов. Поэтому могут быть люди в благости, люди в страсти и люди в невежестве. Но если вы думаете: «О, этот человек нехороший. Тот человек нехороший», о... Нет. Вы должны быть терпимы. Вы никак не связаны с тем или этим человеком. Вы связаны с философией, с процессом жизни, и вы связаны... Возьмем то же пример: предположим, вы находитесь на корабле. Не будет так, чтобы все находящиеся там люди соответствовали вашему вкусу. Там могут быть разные люди. Но что это значит для вас? Вы должны пересечь Атлантический океан, смиренно пересечь. Просто сядьте рядом с остальными на корабль и воспользуйтесь возможностью. Это и есть то, что вы должны сделать. Это называется кшамā. Кшамā означает прощение и терпимость.

Предположим, кто-то обидел вас. Простите его. Это также другой вид раскаяния. Господь





Фотограф: Ананга Вриндаван дас

Глиняные горшки перед домом Враджаваси

Чайтанья учил нас:

*тр̄н̄ад апи сун̄ичена тарор ива сахишнун̄а
ам̄анин̄а м̄анадена киртанйах сада харих*
(Ч.ч., Ади, 17.31).

Если вы хотите воспевать Харе Кришна, то должны стать терпимыми. Что это за терпимость? Подобно дереву. Вы думали когда-нибудь о дереве, насколько оно терпеливо? Все обижают дерево. Кто-то обламывает ветки, кто-то срывает цветы, кто-то рвет листья, кто-то срубает – но оно не протестует. Скорее наоборот, оно дает вам плоды, цветы, создает для вас тень. Таким образом, дерево – самый хороший пример терпимости. Поэтому Господь Чайтанья учит нас тому, что мы должны стать терпеливыми, как дерево. И *тр̄н̄ад апи сун̄ичена*, смирение, как у травы. Точно так же, как вы топчете траву. Она не протестует, *тр̄н̄ад апи сун̄ичена тарор ива сахишнун̄а, ам̄анин̄а*.

Вы не должны кичиться своими надуманных заслугами: «о, я такой, я этакый». «То, это» – все это принадлежит этому телу. Но вы не это тело. Допустим, вы находитесь в теле короля. При этом вы не тело. Или, предположим, вы самый бедный человек. Вы так же не это тело. Так почему же вы отождествляете себя с этими представлениями – «я бедный» или «я король»? Вы не царь и не бедняк. Вы – душа. Поэтому *ам̄анин̄а*. Вы не должны стремиться к временным почестям этого материального мира. Честь и бесчестье – это одно и то же, потому что мы не принадлежим к этой чести, к этому виду чести или бесчестия. Поэтому *тр̄н̄ад*

апи сун̄ичена тарор ива сахишнун̄а ам̄анин̄а м̄анадена. Но другому глупому существу, которое беспокоит вас, вы должны оказать все почести. Если человек отождествляет себя с этим телом, оказывайте ему всяческое почтение: «О, сэр, вы очень красивы; вы очень учены». Чтобы он не беспокоил вас, оказывайте ему всяческое почтение.

Следуя этому процессу, вы можете продолжать воспевать. [Если вы в этом смиренном настроении, то] вы никем не будете обеспокоены. [Несмотря на то, что] как только вы приступаете к духовной жизни, возникает множество беспокойств. Потому что это объявление войны иллюзорной энергии. И как только вы становитесь сознающим Кришну, иллюзорная энергия видит: «О, этот человек выходит из-под моей власти, из-под моего контроля. О, нужно создать ему всевозможные препятствия».

Поэтому вы должны научиться этой терпимости. 🍊

— Из лекции в Нью-Йорке. 3 января 1967 года.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОЦЕНИВАТЬ ВАЙШНАВА И ГУРУ

Шрила Бхактисиддхантa Сарасвати
Тхакур Прабхупада

Матх не имеет и не может иметь отношений с теми, кто принимает прибежище *матх*, но находится под влиянием двойственности – с теми, кто хочет злоупотребить



Кришна пуджа

трансцендентным знанием. Чтобы переплыть реку, нам нужны лодка и лодочник. И точно так же, чтобы пересечь океан материального существования, нам нужен духовный учитель. Эти люди приняли меня как своего духовного учителя с таким умонастроением. На самом деле они никогда не видели меня, и я тоже никогда не общался с ними. Никогда в жизни я не желаю иметь дело с такими людьми. Возможно, эти люди не были обманщиками с самого начала, но они совершили проступок у стоп гуру и вайшнавов и сошли с пути преданного служения Хари, снова уйдя в материальную жизнь.

Как только мы пытаемся спорить с нашим гуру, как только мы пытаемся оценивать гуру при помощи своих мирских знаний, как только мы подражаем гуру, а не следуем за ним, мы навлекаем на себя несчастье и погибель. Мы обретаем благо лишь когда отказываемся от такого мышления. Мирское богатство, образование, опыт и знания не являются хорошими помощниками преданных, потому что заставляют человека пренебрегать гуру и вайшнавами. В результате он может лишиться гуру и служения Кришне. 🍌

— Амрита Вани. Сборник высказываний Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура. Первоначально составлено на бенгальском языке Шри Бхакти Бхагават Маюкха Махараджем. Перевел на английский язык Бхумипати Дас. Страница 96. Тачстоун Медиа. Мумбаи. 2004.

ВОСПЕВАЙТЕ СО СМирЕНИЕМ



Шри Шримад Гоур Говинда Свами

Кавирадж Госвами говорит: «О мои братья, подняв сложенные ладони, я прошу вас сделать гирлянду из этого стиха:

*trñād api sunīcena tarora iva sahisnūnā
amāninā mānadena kīrtanīyāḥ sadā hariḥ*

Считая себя ниже травы, будучи терпеливее дерева, не ожидая никаких почестей, но будучи готовым выразить глубокое уважение другим, можно всегда с легкостью воспевать святое имя Господа.

Сделай гирлянду из этого стиха и надень ее на шею, а затем воспевай Харе Кришна. *Nāma-sūtre gāntxi' para kaṅṭhe e śloka* – «нанизывай этот стих на нить святого имени и носи на шее». *Prabhu-āḍjñāya kara e śloka ācāraṇa* – «нужно строго следовать принципам, данным Махапрабху в этом стихе» (Ч.ч., Ади, 17.32, 33).

Махапрабху приказал нам поступать именно так. Он сказал: *avaiśya pāibe taḍe śrī-kṛṣṇa-cāraṇa* – «если вы будете воспевать так, то гарантированно получите Кришну». (Ч.ч., Ади, 17.33). Если вы будете так действовать – дается гарантия. В противном случае у вас ничего не



Фотограф: Арджуна Бхаттачарья

Старинное дерево Дунгар, где, ожидая Радху, прятался Кришна. Яват.

выйдет.

В этом стихе описаны четыре вещи. Первое – *сунйчатва*, скромность, намного большая, чем у травинки. Второе – *сахишнута*, терпимость как у дерева. Третье – *аманитва*, не требование уважения. Четвертое – это *манадатва*, уважительность ко всем живым существам. Эти четыре вещи необходимы. Это четыре ингредиента для создания этой гирлянды. Тогда вы действительно будете совершать *харибхаджан*. Человек не может совершать *харибхаджан*, если у него нет такого настроения. Если же кто-нибудь примет такое настроение, тогда с гарантией получит Кришну. Он должен развить *прему*, которая свяжет Кришну.

Те, кто действительно обрели Кришну, говорят: «Я не обрел. Я низший из низших. У меня вообще нет *премы*. Я самый деградировавший, самый грешный». Кришнадас Кавирадж Госвами пишет:

*джагаи мадхай хаите муни се паништха
пуришера кита хаите муни се лагхиштха*

«Я более грешен, чем Джагаи и Мадхай, я хуже червей в испражнениях». (Ч.ч., Ади, 5.205).

Таково настроение. Он никогда не бьет в свой барабан; он никогда не трубит в свою трубу. Если кто-нибудь так себя рекламирует, он – негодяй. 🍌

— Из лекции в Бхуванешваре. 23 апреля 1992 года.

ДОЛГОЕ НОЧНОЕ ОЖИДАНИЕ В ЯВАТЕ



Из Вриндавана-лиламриты. Нандакишор Госвами

О.Б.Л. Капур, ученик Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура, посвятил первую главу своей книги «Святые Враджа» жизни Нандакишора Госвами. Он говорит, что Нандакишор явился в роду Нитьянанда Прабху как сын Расикананды Даса в округе Бакур в Западной Бенгалии. Позже он был махантом (старшим преданным — прим. переводчика) в Нитьянанда-вате во Вриндаване, где в 1872 году установил Божества Шри Шри Гаура Нитай. Он написал две знаменитые книги, Шри Вриндавана-лиламриту и Шри Расакалику. О.Б.Л. Капур говорит, что, согласно местным преданиям Нитьянанда-вата, Кришна и Баларам лично приказали Нандакишору написать Вриндавана-лиламриту. Следующая история взята из двадцать второй главы Вриндавана-лиламриты:

*кршна саха радхикара йавате милана
йе рупе йа хайа шуна кахиба экхана*

Послушайте историю о том, как Кришна встретил Радхуку в Явате.





Фотограф: Арджуна Бхаттачарья

Храм в Явате

*чāтакāди сама шāбда санкета карийā
сакхīдвāре рāдхикāре дена пāтхāийā*

Изображая звук птицы-чатаки, Кришна передает Радхике послание через сакхи.

*сеи-мата шāбда рāтре карена секхāне
санкетāнурӯпа меле йекхāне секхāне*

Радха идет на встречу с Кришной в то или иное место – в зависимости от того, звук какой птицы Кришна издает ночью.

*вилāса карайе донхе сабхайа антаре
анурāга мане йāйа ниджа ниджа гхаре*

Там Они отваживаются насладиться обществом друг друга, а затем с мыслями, полными любви, возвращаются по домам.

*джатилā самаста рāтри рахена джāгийā
путра гошāлāте вадху ракишāра лāгийā*

Пока ее сын был с коровами, Джатила не смыкала глаз всю ночь, чтобы защитить свою невестку (Радху).

*эка-дина кршна-чандра рāдхикāра санге
санкетāнурӯпа млиивāре ати ранге*

Однажды Кришна-чандра решил, что встретится с Радхой хитрым способом.

*рāира прāнгаңе кршна гамана карила
се прāнгаңа прāнте эка кули-вркша чхила*

Кришна пошел во двор Радхики, в тот угол, где



Неизвестный художник

Гопал Кришна со Своей знаменитой флейтой

Фотограф: Арджуна Бхаттачарья

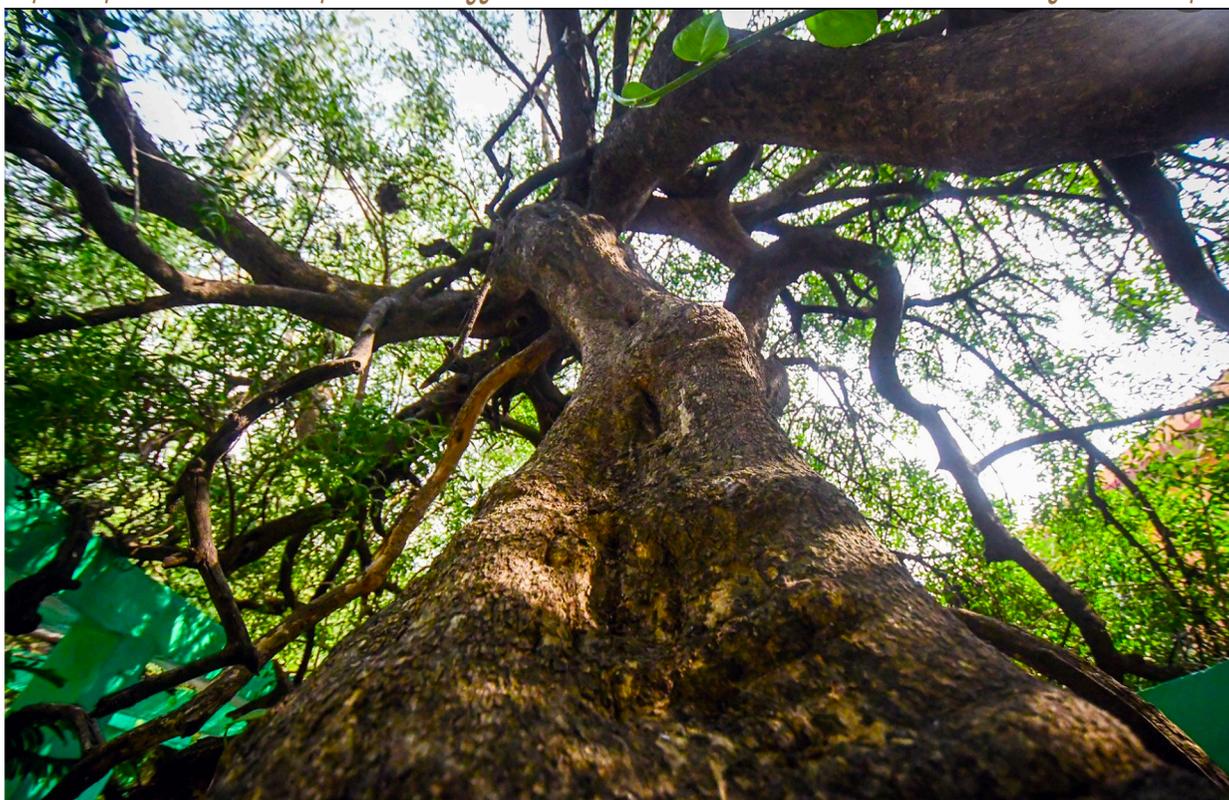


Божества Шри Шри Радхакант. Яват

Фотограф: Арджуна Бхаттачарья



Божества в Явате. Слева направо: Кутила, Джатила, Абхиманью. Так называемые золовка, свекровь и муж Рахарани



Фотограф: Арджуна Бхаттачарья

Старинное дерево на территории внутреннего двора храма в Явате



Неизвестный художник

Юная божественная чета

росло дерево кули.

*tāñhā raḥi śabda kare koḥila samāne
śunīyā rāḍhikā dvāra kare udghāṭane*

Стоя там, он стал куковать. Слыша это, Радхика открыла дверь.

*loḥa śaṅkha balāyā rāi śabda kariḥa
se dhvani śunibāmātre dḥatīlā dḥāgīla*

Услышав звон браслетов из ракушек Раи (Радхи), Джатила проснулась.

*keo keo puṇaḥ puṇaḥ kaḥite lāgīla
dḥaratiṛa vākye doñhāra bhāye kamṇa haḥila*

«Кто там? Кто там?», – повторяла она. Услышав ее, Радха и Кришна задрожали от страха.

*samaṣṭa rāḍḥanī kṛṣṇa prāṅgaṇera koṇe
kuḥivṛkṣa-koḥe chīlā milana kāraṇe*

Надеясь встретиться с Радхой, Кришна всю ночь прождал в том дворе, прячась в ветвях дерева кули.

Шрила Рупа Госвами описал это в своей «Падьявали» (205):

साँकतै-कृता-कोकिलौदि-निनादां कामसा-द्विशाखं कुरवातो
द्वैरण्मोचाना-लोला-शाँकहा-वालाय-कवैणाम् मुखं यिर्नवातां
केयाम् केयाम् इति प्रागल्भ्या-दज्जराती-वैकीेना दूनैत्तमानो
रौदख-प्रैण्गाणा-कोणा-कोलि-वितापि-करोदे गतां शारवारी

Он начал изображать кукушку, чтобы дать Радхе сигнал выйти и встретиться с Ним, и Она, услышав зов, подошла к двери, чтобы открыть ее. Звонкие звуки Ее браслетов-колокольчиков услышала бесстрашная старуха по имени Джатила. Джатила закричала: «Кто там? Кто там?» Услышав эти смелые слова, наш враг Камсы пал духом и провел всю ночь, спрятавшись в углу под деревом бадари во дворе Радхи.

[Примечание: Джарати – имя для старухи. В данном случае имеется в виду Джатила]. 🍌

Библиография:

- Нандакишор Госвами. Шри Вриндавана-лиламрита. Опубликовано Бишвамбхаром Лаха. Калькутта. 1857. Бенгальский язык.
- О.Б.Л. Капур. Святые Врдж. Аравали Букс Интернешнл. Нью-Дели. 1999.
- Рупа Госвами. Шри Падьявали. Перевод на английский язык - Кушакратха Даса. Библиотека Кришны. Калвер-Сити, Калифорния. 1989.

СЛОВА РАДХИ, ОБРАЩЕННЫЕ К ФЛЕЙТЕ

**Средневековый гаудия-вайшнавский поэт
Уддхава Дас**

Уддхава Дас родился приблизительно в 1718 году. Его звали Кришнаканта Маджумдар. Он родился в деревне Тенга Байдьяпур в округе Муршидабад Западной Бенгалии. Он был учеником Радхамохана Тхакура, правнука Шриниваса Ачарьи. Он был другом Вайшнава Даса (Гокулананда Сены), автора знаменитого сборника песен гаудия-вайшнавов «Пада-калпатару». Уддхава сочинял песни на бенгальском языке и браджабули. Его именем подписано девяносто девять песен. Ученый Сукумар Сен пишет в своей книге «История литературы браджабули»: «Уддхава Дас был очень хорошим автором текстов на бенгальском языке и браджабули. Несомненно, он был одним из лучших поэтов начала восемнадцатого века».

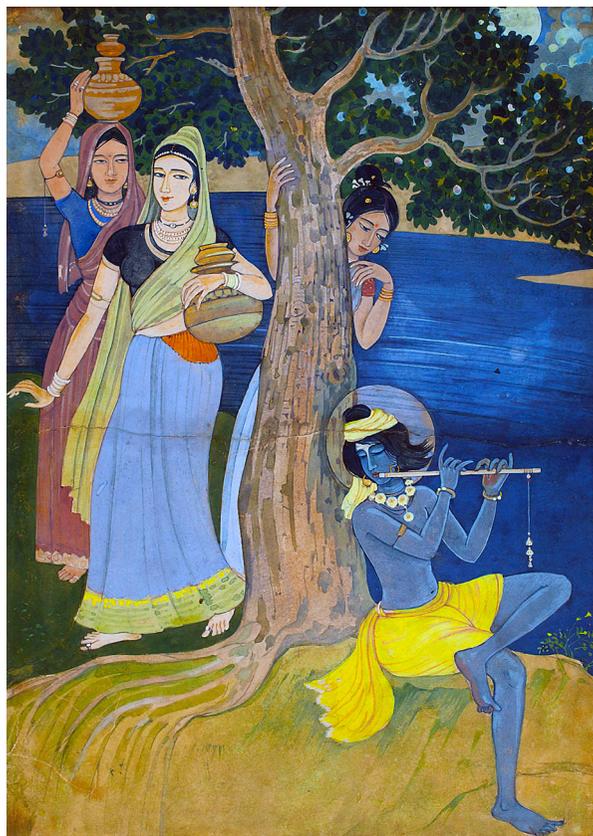
Следующая песня Уддхавы Даса описывает слова Радхи, сказанные флейте Кришны:

мурали ре минати карийе баре бारा
ийаймера адхаре раийа радха радха нама лаийа
туми мене на баджио аира

О флейта! Молю тебя вновь и вновь –



Художник: Б.К. Мигра. Гита пресс



Художник: Рамендранатх Чакраварти

Игрок на чарующей флейте



Неизвестный художник

Флейта Кришны привлекает всех живых существ прикасаясь к губам Шьямы, не произноси имени Радхи! Ты у губ порочного человека!

*тхалера вадане тхāка нāма дхари садā дāка
гуруджанā каре упашайā
тхала хайā йеи джанā се ки чхāде тхалепанā
туми кене хао тāра вайā*

Шри Кришна Катхамрита Бинду

Контакты издательства:

Gopal Jiu Publications
c/o Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015



Email: katha@gopaljiu.org
Сайт: www.gopaljiu.org
Подписка: minimag@gopaljiu.org

«Gopal Jiu Publications» — проект Международного общества сознания Кришны, Ачарья-основатель Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Журнал выходит дважды в месяц.
Распространяется бесплатно.

Все права защищены и, если не указано иное, принадлежат © ISKCON Gopal Jiu Publications. Авторское право на цитаты из книг, писем и лекций Его Божественной Милости А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады принадлежит © Bhaktivedanta Book Trust.

Распространение «Бинду» в электронной или печатной форме разрешено при условии, что в его содержание не вносятся изменения.

Из-за этого Мои люди плохо говорят обо Мне. Разве может порочный человек когда-нибудь отказаться от своей порочной природы? Почему же ты подчиняешься ему? Я не могу оставаться дома из твоих сладких звуков!

*томāṛā мадхура сваре рахите нāрилāма гхаре
ниджхаре джхарайе дунайāна
пахиле бāджилā йабе кула шйла гийāчхе табе
авайēше āчхе мора прāна*

Слезы непрерывно текут из Моих глаз. С тех пор, как прозвучали твои первые ноты, Моя семейная жизнь и доброе имя потеряны.

*йе бāджилā сеи бхāла итхеи сакали гела
торе āми кахилун ниичайā
е дāса уддхаве бхāне йе ва мийāра гāна шуне
се джана теджаи кулабхайā*

Осталась теперь у Меня лишь Моя жизнь. Твои звуки лишили Меня всего. Уддхава Дас говорит: «Девушка, которая когда-нибудь услышала звуки флейты (Кришны), перестает заботиться о (своем) добром имени». 🍊

— Сукумар Сен. История литературы Брахмабули. Университет Калькутты. Калькутта. 1935.



Неизвестный художник

Радха обеспокоена звуками флейты Кришны